*W*ashington Washington Mayard Hispanic

17 de mayo del 2019

www.washingtonhispanic.com/autos

WASHINGTON HISPANIC













Lexus, la marca de lujo de Toyota, trae su nuevo crossover compacto Lexus UX 250h F Sport 2019, cuyos altos niveles de eficiencia en el consumo de gasolina se deben a la reducción general del peso del vehículo con el uso de aluminio en lugar de acero y materiales compuestos en las puertas, los guardafangos y la tapa del motor. Este modelo de 4ta, generación ahora cuenta con el sistema híbrido auto-recargable de la tecnología Toyota. Destaca su nuevo motor, el que además de producir 181 caballos de fuerza es uno de los más eficientes jamás producido por Lexus, con 41 por ciento de eficiencia térmica.









BRAND-NEW 2019 CAMRY LE

OR 2.9% APR FOR 60-MONTHS OR \$1,500 CASH BACK FROM TOYOTA!

BRAND-NEW 2019 TACOMA

OR NOW GET \$1,000 CASH BACK FROM TOYOTA! EXCLUDES TRD PRO.



BRAND-NEW 2019 INTRODUCTORY LEAS

BRAND-NEW 2019 PRIØRITY TOYOTA **PRIUS HYBRID** OR 1.9% APR FOR 60-MONTH OR \$500 CASH BACK FROM TOYOTA!





ASK ABOUT OUR \$1000 TOYOTA MILITARY REBATE

OR OUR \$750 COLLEGE GRADUATE REBATE!



2015 HONDA CIVIC

■ 12-month/12,000 Mile Limited Comprehensive Warranty ■ 7-year / 100,00 Mile Limited Powertrain Warranty!

■ 160-Point Quality Insurance Inspection! **CARFAX** Vehicle History Report & More!

2015 HYUNDAI ELANTRA

2008 TOYOTA RAV4

2009 Toyota Camry

Stk.192469B LE, 4D SEDAN

2016 JEEP PATRIOT

2012 Toyota Corolla

LE, 4D SEDAN

XLE 4D SPORT UTILITY

2013 TOYOTA RAV4



Stk.192485A LX 4D SEDAN

Stk.191961A

4D SEDAN SE

2016 FORD FIESTA

BASE 4D SPORT UTILITY

Stk.DX7412A

SE 4D HATCHBACK

\$12.500 Stk.191805A





Stk.120582 4D HATCHBACK



\$15985 LE 4D SEDAN



2016 TOYOTA PRIUS C TWO

Stk.DX7842A 5D HATCHBACK

TODOS LOS VEHÍCULOS USADOS CERTIFICADOS Y

MOTOR GARANTIZADO DE POR VIDA

CAMBIO DE ACEITE Y FILTRO DE POR VIDA PARTES Y SERVICIO GARANTIZADO **DE POR VIDA**

INSPECCIÓN DEL ESTADO DE POR VIDA SERVICIO DE GRÚA GARANTIZADO **DE POR VIDA**

SALES MANAGER

Milena



SALES













AFTER MARKET



03-269-1400 PriorityToyotaSpringfield.com

23.95.\$3.999 DEAT SENING PARK NSP\$ \$2.90,\$3.899 DEAT SENING SONA NSP\$ \$23.40,\$3.999 DEAT SENING PILOS \$3.999 DEAT SENING HIGH AUGH NSP\$ \$5.00,\$3.999 DEAT SENING HIGH NSP SENING HIGH AUGH NSP SENING HIGH NSP

Por ahora no tienen competencia

Sólo taxis-robot podrían vencer a Ubery Lyft

Una buena noticia para los pasajeros es que ambas compañías de



Varios conductores de las empresas Uber y Lyft participan en un reciente mitin en un parque cerca del Aeropuerto Internacional de Los Ángeles, justo cuando pasa un avión. FOTO: DAMIAN DOVARGANES / AP

TOM KRISHER Y MICHAEL LIEDTKE SAN FRANCISCO / AP

UBER/LYFT

na guerra de tarifas entre Uber y Lyft ha provocado pérdidas multimillonarias en el país a las dos empresas de taxis por app, que luchan entre sí en busca de pasajeros y conductores.

Sin embargo, en cierto sentido ha favorecido a los inversionistas, que compraron las acciones tras las Ofertas Públicas Iniciales (OPI) de ambas empresas: las pérdidas han espantado a la competencia, lo que ha dado lugar a un duopolio de hecho en casi todas las ciudades del país.

Las compañías, ambas con sede central en San Francisco, han perdido 13 mil millones de dólares en conjunto aplicando el mismo modelo de negocio: personas que usan sus propios autos para transportar pasajeros que los localizan mediante apps. Por eso, Uber y Lyft probablemente seguirán ofreciendo tarifas bajas, lo cual es una buena noticia para los pasajeros, pero pondrá a prueba la paciencia de los inversionistas.

Ante la falta de perspectivas inmediatas de obtener ganancias, ninguna otra empresa se siente incentivada para seguir su ejemplo, dijo la codirectora del Centro de Investigación para la sostenibilidad del transporte de la Universidad de California, Berkeley, Susan Shaheen.

Incluso si otro rival se atreviera a entrar al mercado, probablemente le sería difícil recaudar suficiente dinero pararepresentarunaamenaza viable después de que Uber y Lyft pasaron la última década obteniendo miles de millones de dólares de los capitalistas de riesgo. En las últimas seis semanas, recaudaron 10.400 millones de dólares más mediante sus OPI recién com**Altos ejecutivos de Uber celebran** la oferta pública de sus acciones en el mercado de valores de

Nueva York el viernes 10. Su rival Lyft hizo lo mismo y ambas compañías de taxis por app siguen recaudando miles de millones de dólares de los inversionistas, espantando a la posible competencia.



Los cofundadores de Lyft, John Zimmer y Logan Green, festejan el ingreso de la empresa al mercado de intercambio comercial Naddag en San Francisco, a fines de marzo. FOTO: RINGO H.W. CHILL / AP

pletadas.

"Sólo hay un duopolio porque ambas compañías tienen suficiente capital para competir entre sí y nadie más lo hace", opinó Michael Ramsey, analista de la firma Gartner.

Es probable que esta situación continúe hasta que cualquiera de las decenas de compañías que intentan crear coches autónomos perfeccione su tecnología como para poder lanzar una red de taxisrobot que permita prescindir de conductores humanos. Este avance podría permitirles reducir sus tarifas por debajo de los precios que Uber y Lyft

cobran actualmente.

Entra Google

Waymo, una empresa desincorporada de Google, no ha ocultado su intención de abrirse camino en el mercado del transporte por app con una flota de coches autónomos desarrollados con una tecnología en la que ha estado trabajando desde hace una década. Waymo lanzó un servicio de transporte con camionetas-robot en el área de Phoenix hace cinco meses, pero actualmente sólo 1.000 personas están autorizadas a

Waymo es propiedad de

la empresa matriz de Google, Alphabet Inc, que tiene un capital de 113.000 millones de

dólares en efectivo. En su documento de OPI, Uber enumeró a Waymo como una amenaza potencial junto con Tesla, Cruise Automation de General Motors y Apple. Lyft también citó a Waymo y Apple entre las compañías que podrían socavar su posición.

Sin embargo, la mayoría de los expertos creen que todavía pasarán muchos años antes de que la tecnología de los coches sin conductor llegue al punto en que pueda soportar una gran flota de robotaxis.



TASTE OF PERU DC

DOMINGO, 2 DE JUNIO, 2019 - 10AM TO 6PM

WWW.TASTEOFPERUDC.COM

Descubra los secretos de la gastronomía peruana Demostraciones de cocina en vivo y participación de restaurantes peruanos locales.

LA UNIVERSIDAD DEL DISTRITO DE COLUMBIA (DC) DENNARD PLAZA • 4200 CONNECTICUT AVE NW, Washington, DC 20008



ChristianBravo Bravo Restobar A la cocina TV



Francesca Ferreyros Fusión Perú Asia



Andres Orellana La Niña Restaurant



Emma Perez Restaurante La Limeña



Magaly Silva La reina de los tamales de Mistura



Alonso Palomino Carnaval Bar

PRESENTERS







SUPPORTERS













La verdadera emoción en un Nissan

Este deportivo tuvo un espectacular debut en el Auto Show New York. Equipa un motor V6 que genera 720 caballos de fuerza.



El GT-R50 By Italdesign impresiona a todos

A primera vista, los Nissan GT-R50 By Italdesign presentan sus faros LED alargados que se extienden sobre las salpicaderas delanteras, dándole una apariencia desafiante y poderosa.

deportivos igualmente desta-

cados, como el Nissan 370Z50

marca nipona, al lado de otros ción actualmente.

Aniversario,. Estando ahí, bajo los reflectores del Javits Center -el vasto edificio donde se realizó el Auto Show-, recordamos algunos de los detalles más sobresalientes de este deportivo, comenzando por el hecho de que para su creación se tomó como base

al Nissan GT-R Nismo 2018,

que se encuentra en produc-

Sin embargo, Italdesign, con ayuda de Nissan Design Europe y Nissan Design America, rediseñó totalmente el exterior y agregó algunos detalles inconfundibles de su firma, como la pintura dorada y las líneas muy estilizadas.

Al frente nos encontramos con un cofre mucho más marcado, con faros LED alargados que se extienden sobre las salpicaderas delanteras, enmarcadas contomas de aire

En su interior, el deportivo GT-R50 con elementos incrustados de fibra de carbono y tapicería bastante pronunciadas, que le

dan una apariencia desafiante

y poderosa a este auto. En el lateral la cintura del vehículo se recortó 50 milímetros y se agregaron nuevas ruedas de 21 pulgadas junto con una suspensión más baja, mientras que atrás se creó un maletero más aerodinámico, con calaveras en tercera dimensión y un alerón en tonos dorados que brinda gran agarre en las curvas.

Por dentro

En el interior Italdesign y Nissan realizaron un trabajo muy elegante, con elementos incrustados de fibra de carbono y tapicería que combina cuero negro italiano y alcántara, además de accesorios pintados en color dorado, muy al estilo del preparador italiano.

Bajo el capó es donde encontramos la verdadera emoción, ya que para asegurar el mejor desempeño este auto equipa un motor v6 de 3.8 litros con 720 caballos de fuerza y 575 libras pie de torque, gracias a la instalación de dos turbocargadores GT3 diseñados para la competencia.

Como Italdesign y Nissan anunciaron, la producción de este bólido estará limitada a solo 50 ejemplares, cuyo precio superará \$1 millón, un precio que puede parecer alto, pero no olvides que estamos frente a un auto muy, muy exclusivo.



que combina cuero negro italiano y alcántara.

Buy happy **NISSAN**

MARCOS BUREAU

AUTOPROYECTO.COM

debut mundial en el Good-

wood Festival of Speed, el

impresionante deportivo ni-

pón hizo su presentación en

el Auto Show de Nueva York

2019, donde tuvo un lugar

muy especial en el stand de la

bservar un Nissan

GT-R50 By Ital-

design nos trae a

la mente que luego

de su espectacular

BrownsDullesNissan.com

Brown's Dulles Nissan

45155 Towlern Place Sterling, VA 20166

EN AHORROS









OS AUTOS



16 > NISSAN SENTRA S



12 > NISSAN ROGUES



18 > NISSAN VERSA 1.6 S





PORTUTRADE

DEL PRECIO ESTABLECIDO

POR KELLY BLUE BOOK

17 > NISSAN SENTRA SV



17 > HYUNDAI ELANTRA SE



13 > NISSAN JUKES



13 > HONDA CR-V LX



FWD Manual \$1**9**1

Brand New 2019 Nissan Versa Sedan S



Brand New 2019 Nissan Rogue Sport S

AWD

Model #: 27019

211

Vin: 3N1CN7AP7KL827084. Selling Price: \$13,118. Expires: 05/31/2019

15 > NISSAN ALTIMA 2.5 S

15 > NISSAN ALTIMA 2.5



14 > MERCEDES BENZ E-CLASS E350



17 > FORD FOCUS SE



Brand New 2019 Nissan Pathfinder S

> 4WD 4x4 Model #: 25019



Plus tax. \$3,899 Down Payment

16 > JEEP PATRIOT SPORT



16 > NISSAN ALTIMA 2.5 S

PAYMENTS BASED ON 20% DOWN PAYMENT, 4.99% APR FOR 72 MONTHS. DO NOT INCLUDE TAX, TITLES, TAGS AND PROCESSING FEE OF \$899. RESTRICTIONS MAY APPLY, SEE DEALER FOR COMPLETE DETAILS.



19 > CHEVROLET CRUZE LS



241



Frontier SV 4WD Crew Cab 4x4 Auto Model #: 32219

\$242

Vin: JN1BJ1CR0KW327779. Selling Price: \$23,884. Expires: 05/31/2019

Vin: 1N6AD0EVXKN741904. Selling Price: \$29,755. Expires: 05/31/2019 Brand New 2019 Nissan

Murano SV AWD Model #: 23219



Ghani Niazi **Henry Proano**



Gte Gral de Ventas

Financiamiento



281 Vin: 5N1AZ2MS3KN129496. Selling Price: \$35,353. Expires: 05/31/2019

En alianza con fabricante Rivian

\$500 millones invierte Ford en autos eléctricos

Aún se desconoce qué vehículo de Ford se fabricará sobre la base de los diseños de su nuevo aliado.

RJ Scaringe, fundador y director general de Rivian, y Bill Ford, presidente de Ford Motor Co., son vistos en Dearborn, Michigan. Ford invertirá 500 millones de dólares en Rivian, empresa emergente de FOTO: SAM VARNHAGEN-VARNHAGEN CREATIVE PHOTO LLC / AP



l centenario fabricante estadounidense Ford invertirá 500 millones de dólares len la empresa emer-

gente de vehículos eléctricos Rivian, mediante un acuerdo por el que ambas compañías trabajarán juntas en un nuevo vehículo eléctrico de Ford que se base en las ideas de Rivian.

Ford Motor Co. será socio minoritario de Rivian, que tiene su sede en las afueras de Detroit y que recientemente lanzó una nueva camioneta pickup eléctrica y una nueva camioneta SUV, que saldrán al mercado a fines del año

próximo.

La colaboración es otro indicio de que los fabricantes de autos y las firmas tecnológicas se están uniendo para compartir los enormes costos de capital para el desarrollo de vehículos eléctricos y autónomos.

Los ejecutivos de Ford y de Rivian dijeron que hay posibilidades de que su colaboración crezca y que las compañías compartan sus conocimien-

"Estamos aprendiendo enormemente de esta maravillosa compañía y sus líderes", afirmó el miércoles el director general de Ford, Jim Hackett. "Tenemos la mente abierta a su nuevo enfoque hacia los



vehículos eléctricos", añadió.

El director general y fundador de Rivian, RJ Scaringe, dijo que su compañía se beneficiará de la manufactura y la experiencia de Ford con vehículos ligeros. La camioneta Ford serie F tiene un chasis de aluminio que le permitió eliminar 700 libras (320 kilos) en comparación con la versión previa del vehículo.

Rivian seguirá siendo una compañía independiente,

pero el ejecutivo de Ford, Joe Hinrichs, tendrá un puesto en la junta de siete miembros de la firma. El acuerdo aún está sujeto a la aprobación de los reguladores federales.

Scaringe dijo que el acuer-

do con Ford es independiente de una inversión de 700 millones de dólares de Amazon, anunciada en febrero. Las compañías no han revelado detalles de ese acuerdo.

En una teleconferencia con reporteros y analistas, ninguna de las compañías reveló qué vehículo de Ford se fabricará sobre la base de los diseños de Rivian, lo que la compañía emergente llama su "plataforma de patineta".

Hinrichs dijo que la colaboración acelerará el desarrollo y ahorrará dinero en la producción del nuevo vehículo Ford. Rivian fabricará la plataforma, que será enviada a Ford para el ensamblaje final, dijo Hinrichs.



Así informó la cadena de televisión WCCB sobre la valiente mujer que pudo escapar del auto que aparece hundiéndose en el río Blacksttone, en Massachusetts... junto a su gato.

Proeza de ama de casa en Blackstone

Se salva junto a su gato de carro hundido en río

MASSACHUSETTS

na mujer se salvó tras quedar atrapada junto con su gato en un carro que cayó en un río en Massachusetts.

La mujer recién había re-

dos animales el sábado pasado cuando el automóvil cayó en el río Blackstone, informó el jefe de bomberos Michael

Añadió que la mujer recogió al felino, abrió la ventana del vehículo y se zafó, justo antes de que el vehículo se

fue llevada al hospital debido a cortes en las manos, pero se vaticina que se recuperará al igual que su mascota.

"Es increíble que ella pudo hacer lo que hizo para salirse de ese carro... es una luchadora", expresó Sweeney al canal WCVB-TV.



BRAND NEW 2019 HONDA ACCORD SEDANLX FOR 36 MONTHS + TAXES, \$2,372 DOWN PAYMENT.

CR-V LX 2WD

FOR 36 MONTHS + TAXES, \$2,435 DOWN PAYMENT.

BRAND NEW 2019 HONDA

FOR 36 MONTHS + TAXES, \$1,945 DOWN PAYMENT.

BRAND NEW 2019 HONDA

CIVIC SEDAN LX FWD MANUAL

WE BUY YOUR CAR! SPECIAL OF THE WEEK! 2006 HONDA PILOT EX-L



























BillPageHonda.com

6715 Arlington Blvd. Falls Church, VA 22042



Koons Falls Church Ford



KoonsFallsChurchFord.com

(703) 241.7200



































































Tony Anzo Financiamiento

Visitanos en 🚹 💟 🔠 🔕 🛂





¡Más de 200 autos usados para elegir! 1051 East Broad Street Falls Church, VA 22044



Lexus trae el lujoso crossover compacto UX 250h F Sport 2019

Un auto Lexus súper eficiente y auto-recargable

Cuenta con tecnología híbrida auto-recargable, un motor ahorrador de combustible y una tecnología que reduce las emisiones.

El esquema muestra la batería híbrida del Lexus UX 250h, que está situada bajo el asiento posterior lo que minimiza el impacto sobre el maletero.

AUTOPROYECTO.COM ESPECIAL

nuevo Lexus UX 250h F Sport 2019 alcanza altos niveles de eficiencia en el consumo de gasolina, gracias a la reducción general del peso del vehículo con el uso de aluminio en lugar de acero y materiales compuestos en las puertas, los guardafangos y la tapa del motor.

Cientos de ingenieros y técnicos de Lexus dedicaron cerca de cinco años a desarrollar este nuevo crossover compacto de lujo, trabajando a partir de un planteamiento increiblemente exigente para perfeccionar los procesos de fabricación de Lexus con nuevos materiales ligeros compuestos.

Los miembros del equipo responsable del proyectousarontoda su imaginación y dos décadas de experiencia en el desarrollo de la 4ta. generación de la tecnología híbrida Toyota, que ahora cuenta con sistema híbrido auto-recar-

El nuevo motor de 2.0 litros de gasolina y cuatro cilindros en línea del UX 250h produce 181 caballos de fuerza y es uno de los más eficientes jamás producido por Lexus con 41 por ciento de eficiencia térmica.

Algunas de sus características avanzadas son los asientos de las válvulas de admisión creados por rayo láser y otra que permite que la recircula-

1-888-755-5384



El nuevo Lexus UX 250h tiene el centro de gravedad más bajo que ningún otro vehículo de la categoría, lo que significa una conducción ágil, armoniosa y segura. FOTO: LEXUS

ción del calor procedente del tubo de escape caliente rápidamente el motor. Asimismo, el control de válvulas variable inteligente eléctrico mejora la conducción y, al mismo tiempo, reduce las emisiones.

Transeje delantero

Además, este modelo cuenta con un transeje híbrido delantero de nuevo diseño, que conecta su eficiente motor con dos motores-generadores eléctricos, con lo que alcanza altos niveles de eficiencia en el consumo de gasolina (41 MPG en ciudad y 38 en carretera), silencio en la cabina y experiencia de conducción líderes en la ca-

Con una reducción general de 25 por ciento de las pérdidas por fricción en el transeje, el MG2 es un motor

de velocidad superior, con un mayor nivel de rendimiento y eficiencia.

Y para aumentar la suavidad del manejo y la fiabilidad a largo plazo del motor híbrido auto recargable, los ingenieros de Lexus también desarrollaron un nuevo sistema para devolver el aceite enfriado al transeje y a los motores-generadores MG1 y MG2.

Gracias al desarrollo de un nuevo circuito impreso compacto, un convertidor CC-CC y una estructura del grupo de potencia se logró una reducción de 20 por ciento de las pérdidas de energía y un menor consumo de combustible.

Los ingenieros de Lexus también introdujeron una tarjeta de potencia "dos en uno" que es más pequeña y ofrece refrigeración de doble

cara. Por otra parte, la optimización del filtro de salida ha permitido reducir aún más los niveles de ruido.

Reducción de peso

La batería de hidruro de níquel (NiMH) de nuevo desarrollo de este crossover no solo mejora la eficiencia en el consumo de gasolina y el rendimiento en el modo eléctrico, sino que además ocupa menos espacio.

El sistema E-FOUR también garantiza una conducción estable en tramos cuesta arriba o en vías cubiertas por la nieve, con un consumo de combustible más bajo que el de los sistemas convencionales de tracción a las cuatro ruedas, más pesados.

Para mejorar la eficiencia y el rendimiento, el equipo de ingenieros se propuso reducir el peso tanto como fuera posible.

Aparte de que el motor de gasolina del UX 250h, con sus 246 libras (112 kgs.), es uno de los más ligeros de la categoría, los ingenieros han recortado nada menos que 59 libras (27 kgs.) más, mediante el uso de aluminio en lugar de acero en las puertas, los pasos de rueda ylatapadel motor, y materiales compuestos en el portón

Esta reducción del peso hace que el Lexus UX tenga el centro de gravedad más bajo que ningún otro vehículo de la categoría, lo que le confiere el tacto de conducción ágil que se suele asociar a un compacto dinámico.











2013

Nissan Altima 2.5 S

8500 Sudley Rd, Manassas VA, 20155 www.MillerToyota.com

¡Miller Toyota Tiene Un Verdadero **Equipo Hispano A Su Servicio!**







JOSE (Gte. Finanzas) (571)437-4236

(703)335-6227

¡VISITE NUESTRO CENTRO DE SERVICIO Y PARTES!

866-362-4641

866-541-2604

Autos Nuevos:

PARA VERTODO NUESTRO

STOCK VISITENOS EN:

1-888-755-5384

8500 Sudley Rd, Manassas VA, 20155









866.322.9676



866-387-3056

-888-755-5384

www.MillerToyota.com

Diseñadores aconsejan cómo sacarles el jugo

Garajes sin autos, de moda en Maryland

Garajes que no acomodan autos: Pueden ser parte de la casa.



En las amplias residencias que se levantan en Emmitsburg, Maryland, sus garajes tienen un segundo piso, que pueden rediseñarse para transformarlas en otra sala de la casa.

FOTO: JAMES RAY SPAHN-RILL ARCHITECTS / AP

MELISSA RAYWORTH

u casa tal vez tenga un cuarto extra al que usted jamás prestó atención. El garaje.

Incluso si tiene uno o más automóviles, el garaje puede funcionar también como gimnasio, taller de trabajo e incluso como sitio de reuniones.

Diseñadores y arquitectos dicen que el garaje puede agregar espacio a una vivienda sin tener que hacer adiciones. Solo con algunas mejoras en la iluminación, los pisos y la calefacción.

"No hay que tratar al garaje como una gran caja", afirmó el arquitecto de Bethesda, Maryland, Jim Rill. "Que pase a ser otra sala de la casa. No desperdicie ese espacio", aconsejó.

Marina Case, fundadora de la firma de diseños de Warwick, Nueva York, The Red Shutters, está de acuerdo. Un garaje "puede ser lo que usted necesite que sea".

Pedimos a Rill, Case y a la diseñadora de interiores Anna María Mannarino, de Mannarino Designs, de Nueva Jersey, consejos acerca de cómo sacarle mejor jugo a los

Pisos y paredes

Para mejorar el aspecto de un garaje hay que empezar por abajo, por el piso, según Case.

Pintar el piso de gris o marrón puede tener un gran impacto, afirma. Incluso de colores más osados. "Te da la sensación de que estás en un espacio fresco, divertido", expresó.

Antes de decidir el color, ensávelo. Pinte un pequeño sector y deje la pintura unos días, a ver si se acostumbra a

Si no va a dejar el auto en el garaje, puede usar los pisos que usa adentro de la casa.

El siguiente paso son las paredes, a menudo muros secos, sin gracia.

Si las paredes no tienen paneles, se los puede agregar y darles una mano de pintura.

También se puede incorporar estantes, ganchos para



FOTO: JAMES RAY SPAHN-RILL ARCHITECTS / AP



Tres diseñadores aconsejan transformar los garajes empezando por los pisos, la iluminación y colocar paneles en las paredes para convertirlos en ambientes agradables para salas de reuniones o para bufets durante una fiesta. FOTO: JAMES RAY SPAHN-RILL ARCHITECTS / AP

colgar cosas o armarios.

Si el techo es alto, considere instalar una plancha que permita guardar cosas arriba, recomienda Mannarino.

Calefacción e iluminación

Si hace frío en el garaje en invierno, puede instalar un sistema de calefacción separado y barato, y encenderlo solo cuando va a usar el garaje. También puede agregar materiales aislantes, que harán que uno se sienta como si estuviese en la casa.

No se conforme con un simple bombillo. Use lámparas atractivas.

Sala de reunión

Si bien es común usar el garaje como gimnasio o taller, también puede funcionar como sala de reuniones.

Sile gustan los autos viejos o la velocidad, dice Rill, ¿por qué no usa parte del garaje para reunirse con amigos a hablar de automovilismo?

por pequeño que sea, para poder usar el garaje para charlar con amigos. También puede instalar una pantalla de televisión

Case propone instalar un

bar con asientos cómodos,

plana y una nevera. Rill tiene en su garaje una hielera vintage que supo ser de un supermercado en la que enfría gaseosas, agua y cer-

Los tres diseñadores señalaron que, además de ser un

veza. En el verano la saca al

sitio de reunión todo el año, un garaje puede ser usado en el verano para organizar bufets cuando hay reuniones en el jardín.

Puertas corredizas y de otros tipos pueden hacer que el espacio sea más atractivo y accesible cuando hay fiestas.

Una puerta más vistosa, por otro lado, hace que el exterior de la casa luzca mejor, según Mannarino.

¿Hay un ático?

Muchos garajes separados de la casa tienen un pequeño segundo piso, destaca Rill. Ese espacio puede ser aprovechado como sala de juegos de los niños, para practicar instrumentos musicales o incluso para alojar a huéspedes.

AutoNation Honda Dulles







\$0 DOWN, PLUS SALES TAX, TAG, TITLE, PROCESSING FEE OF \$699, FIRST PAYMENT, BANK ACQUISITION FEE OF \$595



2006 \$4,890

2007

JEEP COMMANDER SPORT

HONDA ACCORD EXL 2009

TOYOTA PRIUS \$8,863 HONDA ACCORD EX-L

HONDA ACCORD LX



HYUNDAI ELANTRA GLS



HONDA ACCORD EX-L



\$7,990 TOYOTA COROLLA S



FORD FUSION TITANIUM



\$7,990 CHEVROLET CRUZE LS

... y muchos más para elegir!

SALES TAX OR OTHER TAXES, TAG, TITLE, REGISTRATION FEES, GOVERNMENT FEES AND ELECTRONIC FILING FEE, AND \$699 DEALER PROCESSING FEE IS NOT INCLUDED IN QUOTED PRICE



















AutoNationHondaDulles.com

57-3961 21715 Auto World Cir. I Sterling, VA 20166





(703) 349-4913 Honda Of Chantilly.com

4175 Stonecroft Boulevard Chantilly, VA 20151

GRAN VENTA Honda

BIENUENIDOS TAX ID!

NOSOTROS SOSTENEMOS O MEJORAMOS CUALQUIER PRECIO ANUNCIADO! **NECESITAS UN AUTO? ...VEN CON NOSOTROS PRIMERO!**













INSPECCIÓN DE VA Y CARWASH GRATIS DE POR VIDA!



\$6,499



\$15,627



PILOT EX-L \$9,527



\$9,806



\$7,594



\$11,917

No se necesita cita para mantenimiento, ofrecemos transporte gratis! ... y mucho más para elegir!











Visita a nuestros representantes hispanos para obtener estos precios. Te ofrecemos área para niños y sillas con masajes en nuestras nuevas y amplias instalaciones!



UNION LOCAL UA LOCAL NO. 5 DE PLOMEROS & INSTALADORES DE GAS



Se provee a Los Miembros de Local No. 5 un paquete de beneficios, pagado por sus empleadores.

COBERTURA MEDICA FAMILIAR COMPLETA

Médico **Recetas** Dental Visión **Beneficio Mortuorio** Beneficio de Sepelio

2 PLANES DE RETIRO

Plan de Pensión Plan de Ahorro para el Retiro

CAPACITACIÓN PARA LOS MIEMBROS PROPORCIONADO SIN COSTO ALGUNO

Licencias de Plomería e Instaladores de Gas

Certificación de Contraflujo (Backflow) Educación Continua de Virginia Certificación de Gas Médico Certificación de Soldadura y Soldadura **Fuerte**

OSHA 10 & OSHA 30 Capacitación de Espacio Confinado GANA LAS TASAS DE SALARIOS **PREVALECIENTES ITODOS LOS DIAS Y EN TODOS LOS TRABAJOS!**

Plomero Calificado con Licencia Paquete total \$61.33

> Aprendiz de Plomería **Primer año \$26.60 Quinto año \$47.09**

Plomero (especulativo) sin Licencia Paquete total \$27.13 hasta \$42.49

Aumento de Salario Anual

RESIDENTES DEL DISTRITO DE COLUMBIA

Sólo para plomeros con experiencia Esta es tu oportunidad anímate y aplica Comunicate con nosotros, llámanos

de Lunes a Viernes de 9.00am a 5.00 pm a Mario al 301 606 7666

a Tony al 301 256 6677 Solo en horario de oficina

Para Más Información, Por Favor Contactar:

UNION LOCAL UA LOCAL NO. 5 DE **PLOMEROS & INSTALADORES DE GAS** O puede llamar a Mario Reyes al (301) 606 7666

Aplicaciones para plomeros y ayudantes son recibidas en la Unión Local:

lunes- viernes 9:00 a.m. - 3:00 p.m. Horario de oficina: lunes- jueves 8:00 a.m. - 4:30 p.m. Viernes, 8:00 a.m. - 4:00 p.m. Teléfono: (301) 899 7861 www.local5plumbers.org

Solicitudes Para Oportunidades de Aprendizaje

www.local5plumbers.org

UNION LOCAL UA LOCAL NO. 5 DE PLOMEROS & INSTALADORES DE GAS **CENTRO DE CAPACITACION**

5000 Forbes Boulevard Lanham, MD 20706 Teléfono: (301) 552 3505

CLASES DE INGLES GRATIS

COMO SEGUNDA LENGUA PARA MIEMBROS Y FAMILIA INMEDIATA







SUMMER





ESPECIALES DE MEMORIAL DAY







TODAS LAS PARTES **LUBRICADAS**



GARANTÍA CON \$0 DE COSTO SISTEMA DE EJE M INSPECCIONES ESTATALES



EN LA COSTA

ESPECIALIZADOS

TOYOTA CENTRAL ATLANTIC
TOYOTA DEALERS





NEW 2019 TOYOTA COROLLA

FINANCING OR FOR **2** Months

36MONTHS **DUE AT SIGNING**

NEW 2019 TOYOTA CAMRY

% APR FINANCING FOR MONTHS

36 MONTHS DUE AT SIGNING

NEW 2019 TOYOTA TUNDRA

% APR FINANCING **72** Months

36 MONTHS DUE AT SIGNING

CASH BACK

NEW 2019 TOYOTA SIENNA

% APR FINANCING 1 **2** MONTHS

36 MONTHS **CASH BACK**

NEW 2019 TOYOTA RAV 4

PER MONTH

36 MONTHS 2000 **\$**2,333 **DUE AT SIGNING**



TOYOTA SAFETY SENSE™ (TSS)



Juntos podemos hacer el camino más seguro!

• El Sistema Pre-Colisión (Detector de vehículos y peatones) • El Asistente de Manejo en Carril c/ función de Asistencia en Volante

Control Automático de la Velocidad con Radar Dinámico



- MAL CRÉDITO
- NO CRÉDITO
- BANCARROTA



CADA VEHICULO CERTIFICADO VIENE CON...



- 12 MESES / 12,000 MILLAS GARANTÍA TOTAL LIMITADA 7 AÑOS / 100,000 MILLAS GARANTÍA LIMITADA
- **DEL TREN DE POTENCIA** 160 POINTS DE INSPECCIÓN DE CALIDAD
- CARFAX REPORTE DEL HISTORIAL DEL VEHÍCULO Y MUCHO MÁS!

2009 TOYOTA AVALON



s9250

2010 TOYOTA 4RUNNER



s 19250

\$8000

Stk.0C5235A



AWD SUV **\$19750**



LE, CVT s13750



\$11250

2016 TOYOTA COROLLA





2017 CHEVROLET COLORADO

2017 TOYOTA SIENNA LE Automatico

2018 TOYOTA TACOMA

\$24000

2017 TOYOTA COROLLA LE

\$13750

Y MUCHOS MÁS PARA ELEGIR!







703) 596-8555

14227 Jefferson Davis Highway, Woodbridge VA 22191 LustineToyota.com































Lo presentan como "La nueva especie" de la marca

Abren campaña a lo grande por nuevo Kia Soul

Destacan la línea ampliada del modelo que se adapta a todos los estilos de vida "como si fuera un camaleón".



El icónico Kia Soul 2020 amplía su línea incluyendo las versiones robusta X, la deportiva GT (en la foto durante una prueba en carretera) y el sofisticado paquete de colección de diseño EX. FOTO: KIA



El fabricante Kia inició nueva campaña de mercadeo para promocionar el Soul 2020 de tercera generación que está impresionando en las recientes exposiciones.

HISPANIC PR WIRE

e ha dicho que "las especies que sobreviven no son las más fuertes ni las más inteligentes sino aquellas que se adaptan mejor al cambio". Y ahora, con una línea totalmente nueva y ampliada de los Kia Soul 2020, Kia Motors America lanzó una campaña completamente diferente que se basa en el mantra "Darlo Todo" (Give It Everything) para anunciar la llegada de la versión más adaptable de la marca.

"Hemos elevado al Soul a un nivel totalmente nuevo. Con la línea ampliada que ofrece más estilo, utilidad, tecnología y comodidad que nunca, es una especie completamente nueva del Soul". destacó Saad Chehab, vicepresidente de comunicaciones de marketing en Kia Motors America.

"Mientras que casi todo acerca del Soul es diferente, esta campaña continúa la actitud irreverente que convirtieron al Soul en un icono durante la pasada década",

El spot "The New Species

of Soul", musicado con una banda sonora enérgica, es la pieza central de una campaña protagonizada por tres versiones únicas del modelo

■Primero, una línea GT de Soul color Inferno Red acelera por un paisaje desértico e inhóspito mientras que el camino empieza a torcerse y convertirse en un espiral cada vez más estrecho.

■ Más tarde, una línea X del Soul color Undercover Green escala senderos de tierra en un paisaje anaranjado oscuro lleno de terreno desigual.

Y luego un paquete de colección de diseñador EX de Soul color Solar Yellow navega por un laberinto de lo que parece ser un rascacielos.

Cuando los tres Soul se unen, las localidades se revelan como el cuerpo de un camaleón, con sus texturas y colores cambiantes, antes de que un enorme lagarto saboree todos los tres modelos con una sonrisa de satisfacción.

"No importa lo que le proponga, el totalmente nuevo Soul lo tiene cubierto. Desde la robusta línea X hasta la línea GT turboalimentada y el llamativo paquete de colección de diseñador EX de Soul, la extrema adaptabilidad del Soul lo hace el máximo camaleón", explicó Chehab.

Por una década

Desde que conquistó a la industria automotriz cuando fue introducido en 2009, el Kia Soul definió y todavía domina la categoría. De hecho, el Soul ha demostrado ser tan popular que en marzo de 2018 fue vendido el vehículo Soul número un millón en el país, un testimonio del atractivo que tiene uno de los vehículos más versátiles en circulación. adaptándose interminablemente y cambiándose con los estilos de vida de aquellos que lo manejan.

Para la tercera generación, Kia "lo ha dado todo" y puso más de su "alma" en cada pulgada del vehículo, resultando en un rendimiento robusto y una tecnología emocionante, calidades que atraen a conductores de todas las edades. La campaña incluye versiones para el mercado general y también para el mercado hispano.

Frena tráiler cuyo conductor estaba muerto

Camionero se convierte en un héroe en Alemania

BERLÍN, ALEMANIA

camionero alemán es considerado héroe por subirse a un tráiler en movimiento cuyo conductor murió al volante y logró detenerlo antes de que alguien resultara lesionado.

Los camioneros vieron cómo el vehículo de 40 toneladas rozaba la barrera central de concreto en la autopista A1 con dirección al norte la noche del miércoles pasado, informó la policía de Colonia.

Aunque otros camioneros bloquearon el tránsito, el hombre de 43 años salió de su vehículo y corrió a un lado del tráiler que se movía lentamente, reportó el jueves la policía.

Con ayuda de una camioneta policial que se mantuvo a un lado, pudo saltar desde la defensa y subirse al camión, romper una ventana con un martillo, abrir la cabina y tomar control del vehículo, logrando que se detuviera sin incidentes. Los paramédicos no lograron resucitar al conductor del tráiler de 54 años.

AutoNation Toyota

Leesburg

AutoNationToyotaLeesburg.com





Autos debajo de \$10,000!

Solo necesita tener trabajo para obtener el auto de sus sueños. nosotros podemos ayudarlo!



 MAL CREDITO No es problema BANCARROTA No es problema

Aceptamos Tax ID!

03 TOYOTA COROLLA CE



08 SCION

XD

\$**4,585**

AVALON XLS



06 TOYOTA

\$**7,510**

14 CHEVROLET CRUZE



\$**6,595**





\$**6,247**

09 TOYOTA



PRIUS





\$**6,702** 11 HONDA

12 CHEVROLET

CRUZE

CIVIC LX



\$**6.334**





\$4,82

12 TOYOTA CAMRY LE



Dave Catacora Gerente de Ventas

DRV PNK

771-899

Cardinal Park Dr. SE Leesburg, VA 20175



Jorge Gonzalez Ventas

La lluvia leve también es peligrosa

Muchos la subestiman, pero un estudio de investigación asegura que también aumenta el riesgo de un choque mortal.

SETH BORENSTEIN

na lluvia, por más leve que sea, aumenta significativamente el riesgo de tener un choque automovilístico mortal, de acuerdo con un estudio.

Las carreteras se tornan más mortales en función de la cantidad de lluvia que les caiga, y la lluvia, nieve y hielo aumentan el riesgo de tener choques viales mortales en 34 por ciento, de acuerdo con un estudio publicado esta semana en el Boletín de la Sociedad Meteorológica Estadounidense.

Una lluvia leve -"como una llovizna en la que uno tal vez usaría un paraguas" - aumenta el riesgo de choques mortales en 27 por ciento, aseguró el autor principal del estudio, Scott Stevens.

Stevens, analista de da-



Peatones cruzan una pista bajo la lluvia en el centro de Los Ángeles. Un estudio establece que una lluvia leve también es peligrosa para automovilistas y peatones y ocasiona muchos accidentes FOTO: NICK UT / AP

tos y meteorólogo del Instituto para Estudios del Clima de Carolina del Norte, y sus colegas analizaron 125 mil 012 choques mortales en los 48 estados contiguos de la nación del 2006 al 2011, analizando la cantidad de carros en circulación, para calcular el riesgo de un accidente mortal.

Aunque otros estudios han usado reportes policiales y la estación climatológica más cercana para calcular las condiciones de lluvia y nieve,



Una lluvia ligera puede causar choques con saldos fatales. Imagínese cómo aumenta el riesgo en los casos de una fuerte precipitación, como ésta de Texas.

Stevens dijo que su análisis es el primero que usa información climatológica de radar. Pudo distinguir qué tan fuer $te\,estaba\,lloviendo\,o\,nevando$ para obtener resultados que mostraban un aumento de accidentes mortales incluso cuando las lluvias acumulan menos de una décima de pulgada (2,5 milímetros) de agua por hora.

"La gente baja la velocidad cuando comienza a llover fuertemente, pero creo que subestima los riesgos de las lluvias ligeras", dijo Stevens.

Con lluvias moderadas, el riesgo de tener accidentes viales mortales es 75 por ciento más alto que bajo buenas condiciones, dijo Stevens, y con fuertes lluvias es casi dos veces y medio más riesgoso.



Ourisman Honda of Tysons Corner

(OURISMAN) DRIVE DIFFERENT





FINANCIAMOS CONTAXID!

CONTINUOUSLY VARIABLE TRANSMISSION LX FEATURED SPECIAL LEASE

PER MONTH FOR 36 MONTHS \$2,199 TOTAL DUE AT SIGNING.



LX FEATURED SPECIAL LEASE

CONTINUOUSLY VARIABLE TRANSMISSION **2WD LX FEATURED SPECIAL LEASE**

PER MONTH FOR 36 MONTHS \$2,399 TOTAL DUE AT SIGNING

FEATURED SPECIAL LEASE

PER MONTH FOR 36 MONTHS \$3,199 TOTAL DUE AT SIGNING.



PEED AUTOMATIC LX FEATURED SPECIAL LEASE

PER MONTH FOR 36 MONTHS \$2,499 TOTAL DUE AT SIGNING.

INCLUDES DOWN PAYMENT WITH NO SECURITY DEPOSIT. EXCLUDES TAXES, TITLE AND EITHER DEALER FEES OR DOCUMENTARY SERVICE FEE, FOR WELL-QUALIFIED LESSEES EXPIRE 07/08/2019



HONDA PILOT

HONDA CR-V LX SUV

GMC TERRAIN SLT



HONDA CRV SE



TOYOTA TUNDRA TRUCK \$608 HONDA ODYSSEY TOURING TOYOTA COROLLA

TOYOTA SIENNA

... AND MANY MORE TO CHO

3-664-1

1580 Spring Hill Rd. - Vienna, VA 22180





SALES

(703) 395-745







Jose Mojica SALES



OurismanHondaOfTysonsCorner.com





ALL NEW AND USED VEHICLE PRICES EXCLUDE TAX, TAGS, AND PROCESSING FEE OF \$849. MONTHLY PAYMENTS BASED ON 60 MONTHS @ 6.9% A.P.R. (ESTIMATED FINANCING RATE) AND 20% DOWN PAYMENT. SUBJECT TO APPROVED CREDIT. SEE DEALER TO COMPLETE DETAILS.

Piloto sueca es una leyenda viviente

Ewy Rosqvist, gran campeona de los Rallies

Ganó numerosas competencias, entre ellas el Gran Premio Argentino de Turismos donde llegó a la meta tres horas antes que sus rivales.

MARCOS BUREAU AUTOPROYECTO.COM

unque el mes de la mujer, que se celebra en abril, terminó hace apenas escasas semanas. hemos decidido rendir un merecido homenaje a las mujeres en las carreras, como Ewy Rosqvist, que han labrado su nombre con letras de oro en el mundo de las competencias automotrices

Gracias a estas mujeres incansables, la igualdad de género es una realidad que no solo abarca los ámbitos laborales y políticos, sino también el mundo de las competencias automotrices. Hoy en día es común ver mujeres piloto en las distintas categorías, ganando premios alrededor del mundo

Los libros de historia afirman que la primera mujer que se puso detrás del volante de un auto de carreras fue Hélène Van Zuylen, una osada francesa que compitió en la carrera París-Ámsterdam-París en 1898. A ella siguieron otras mujeres igualmente notables como Camille du Gast que corrió en la carrera Paris-Berlin en 1901.

Fue hasta 1903 cuando la británica Dorothy Levitt se convirtió en la primera mujer enganar una carrera profesional. Al ser la piloto titular del equipo que participó en Las Mil Millas de Hereford, en Inglaterra, a Levitt se le con-

Mensualidades

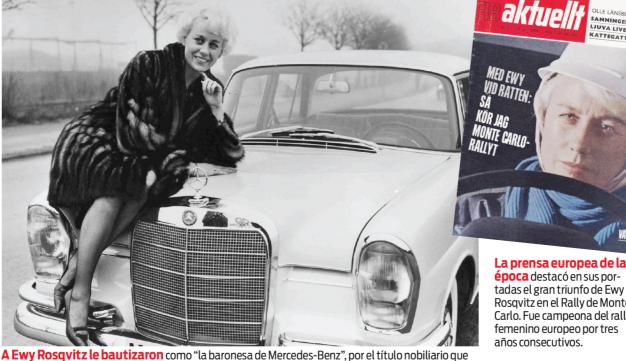
tan bajas

desde

(703) 934-8877

FairfaxKia.com

10601 Fairfax Boulevard, Fairfax, VA 22030



que ganó en Europa.

poseía. Aquí posa con un auto de la marca alemana. FOTO: MERCEDES-BENZ

sidera como la primera piloto profesional de la historia.

Dorothy logró obtener diversos récords mundiales de conducción y sentó las bases para que otras mujeres incursionaran en las carreras profesionales. A lo largo de las últimas décadas, nombres como Jacqueline Evans de López, Jutta Kleinschmidt, las hermanas Legge y Susie Stoddart, Rahel Frey, Vanina Ichxy Michele Mouton y muchos más han creado su propia leyenda en la historia del automovilismo de competencia.

Como profesional

Y por supuesto que no podemos pasar por alto que el nombre de Ewy Rosqvist, nacida un 3 de agosto de 1929 en Suecia, quien a sus 33 años, el 5 de noviembre de 1962 terminó más de tres horas antes que el resto de los competidores en el Sexto Gran Premio Argentino de Turismos.

En la actualidad, desde eventos de Mercedes-Benz & Friends hasta Schloss Dyck

Classic Days, los fanáticos siempre están encantados de ver a la baronesa Ewy von Korff-Rosqvist cada vez que aparece como embajadora de la marca para la división Mercedes-Benz Classic. Hace pocos días, durante la celebración de su cumpleaños número 89, la marca alemana rindió un sincero reconocimiento a esta extraordinaria

"Extendemos nuestras sinceras felicitaciones a Ewy Rosqvist en su día especial",

tadas el gran triunfo de Ewy Rosqvitz en el Rally de Monte Carlo. Fue campeona del rally femenino europeo por tres dijo Michael Bock, director de Mercedes-Benz Classic y del Centro de atención al cliente.

Ewy Rosqvitz con su indumentaria de piloto en un Mercedes Benz, en una de las competencias

volante". Sus inicios

La historia de Ewy es fascinante. Desde su juventud estuvo inmersa en el ámbito de los coches cuando su padre compró un Mercedes-Benz 170 S (W 136) para que la joven condujera entre 200 y 250 millas por día en los estrechos caminos de tierra y grava.

"Apreciamos enormemen-

te su calidad como persona,

y su total profesionalismo al

En su autobiografía "Fahrt durch die Hölle" ("Manejando por el infierno"), esta extraordinaria piloto escribió: "Después de dos años, manejaba tan bien que a menudo terminaba el día una y media o dos horas antes". La joven se casó con el ingeniero y entusiasta del deporte motor Ingve Rosqvist en 1954 y de esta forma inició su aventura en el mundo de las competencias. Al lado de su esposo participó en el Rally Sueco de 1954, donde incluso tuvo la opor-

tunidad de conducir. La carrera de Ewy la llevó a participar en competencias de gran renombre como el Rally del Sol de Medianoche y el Rally de los 1,000 Lagos en Finlandia. En 1959, Rosqvist se convirtió en campeona europea del rally femenino venciendo a Pat Moss, la internacionalmente famosa piloto de rally y hermana de Stirling Moss. La princesa Grace de Mónaco entregó el trofeo a Ewy en la ceremonia del Rally de Monte Carlo en enero de 1960. Rosqvist ganó este título nuevamente en 1960 y 1961. También ganó la clase de damas (Coupe des

Dames) en 1959 y 1961. Sin duda, el nombre de Ewy Rosqvist quedará por siempre grabado en la historia del automovilismo mundial. Es un ejemplo a seguir para las futuras generaciones de mujeres al volante.



MONTHLY PAYMENTS STARTING AS LOW AS \$99, BASED ON \$5,000 DOWN FOR 75 MONTHS. PLUS TAX, TAGS AND \$799 PROCESSING FEE.

Más de 300 autos usados disponibles!

PRICES DOES NOT INCLUDE TAXES, TAGS, FEES OR OTHER CHARGES. ACTUAL DEALER PRICING MAY VARY, VISIT DEALER FOR MORE INFORMATION AND COMPLETE DETAILS.



Gana la Digital Ally 400 de la serie NASCAR

Kansas: victoria de Keselowsky y su Ford Fusion

Piloto dedica su victoria a Mike Mittler, quien le abrió el camino al automovilismo, quien falleció en la víspera de la carrera.

Brad Keselowski agradece a sus seguidores luego de su rotunda victoria en el circuito de Kansas, el sábado 11 por la serie NASCAR. FOTO: ORLIN WAGNER / AP

NASCARLATINO

l final de la emocionante victoria al timón de su Ford Fusion en la Digital Ally 400 en el circuito de Kansas, Brad Keselowski dedicó sus primeras

palabras al dueño de una camioneta que le dio su primera oportunidad en el automovi-"Quiero dedicar esta vic-

toria a Mike Mittler", dijo Keselowski, refiriéndose al propietario de un equipo con quien ganó dos carreras en la NASCAR Gander Outdoors Truck Series en 2006. "El ayudó a muchos en esa carrera. Murió ayer y eso es una gran pérdida para la comunidad de la NASCAR".

"Fue uno de esos héroes que trabajaba en el garaje y dedicó su vida al automovilismo. Hay muchas personas como él y es una pena verlos irse", agregó el piloto del Ford No. 2 de Team Penske.

Keselowski tampoco pudo ocultar su alegría, tras las dos vueltas del tiempo extra, en el que superó a Alex Bowman por 0.205 segundos. Fue la 3ra. victoria de Keselowski en la temporada 2019, con lo que empató a Kyle Busch, y su segunda en el óvalo de 1.5 millas de Kansas, además de la 30ma. en la Monster Energy NASCAR Cup Series.

Conllantas nuevas gracias a la parada a pits bajo bandera amarilla en la vuelta 241, Keselowski adelantó a Bowman



Al timón de su potente Ford Fusion, el piloto Brad Keselowski cruza la línea final para ganar la carrera por la serie NASCAR el sábado 11 en el circuito de Kansas. FOTO: COLIN E. BRALEY / AP



Feliz por la victoria, Brad Keselowski recibe el premio al final de la carrera en el circuito de Kansas, en medio de la ovación de la multitud. FOTO: COLINE. BRALEY / AP

20 vueltas más tarde entre las

curvas 3 y 4. "Fue un gran día", dijo Keselowski. "En el único rei-

nicio, Alex Bowman parecía que iba a ganar la carrera. Él hizo un grantrabajo, pero con

llantas más nuevas que él pu-

dimos de tomar el carril externo y todo salió perfecto. Estoy muy agradecido", continuó.

La carrera del sábado, la primera nocturna de la temporada con el nuevo paquete aerodinámico, mostró más fuerza de agarre y menos caballos de fuerza de acuerdo a las normas introducidas por la NASCAR esta temporada.

"Es un poco subjetivo porque estoy en la meta, pero fue una carrera increíble", dijo Keselowski. "Este paquete se hizo para pistas como ésta del Kansas Speedway y creo que los fans vieron una carrera muy buena". Bowman terminó en 2do. lugar, tras hacer lo mismo en Talladega y Dover.

"Tomé algunas decisiones malas, cuando me encontré con los autos rezagados

y quedé atrapado, por lo que el No. 2 nos pudo adelantar", dijo Bowman, "Ouisiera poder estar aquí con 3 victorias seguidas... pero seguiremos trabajando a fin de estar listos para la All-Star y tratar de ganar también la (Coca-Cola) 600", prometió.

Erik Jones fue 3ro., seguido por Chase Elliott, quien ganó la Etapa 2, y Clint Bowyer para completar el Top 5. Les siguieron Jimmie Johnson, Kurt Busch, Kyle Larson, Tyler Reddick y Chris Buescher en el Top 10.

Kevin Harvick, quien arrancó desde la Pole Position, lideró 105 vueltas y ganó la Etapaı, pero tuvo que parar a pits bajo bandera verde en la vuelta 180, cuando pensó que su Ford No. 4 de StewartHaas Racing tenía problemas con la llanta delantera derecha, lo que lo relegó en y nunca pudo recuperarse, por lo que terminó 13ro., detrás de Ricky Stenhouse Jr. y Aric Almirola.

Kyle Busch estaba peleando por el primer lugar en la vuelta 245, pero el contacto con el Ford de Bowyer le pinchó una llanta a su Toyota No. 18 por lo que tuvo que parar a pits y tras terminar 30mo. vio cortada su racha de 10 carreras seguidas en el Top 10.

LOS DIEZ PRIMEROS

De los 40 pilotos participantes en la 9na. edición anual de la Digital Ally 400 por la Serie NASCAR el sábado 11 de mayo:

1. (4) Brad Keselowski, 2. (5) Alex Bowman,

Chevrolet, 271. **3. (6) Erik Jones,**

Toyota, 271. **4. (32) Chase Elliott**, Chevrolet, 271.

5. (2) Clint Bowyer,

6. (12) Jimmie Johnson, Chevrolet, 271.

7. (9) Kurt Busch, Chevrolet, 271.

8. (35) Kyle Larson, Chevrolet, 271 9. (21) Tyler Reddick(i),

Chevrolet, 271. 10. (18) Chris Buescher,

Chevrolet, 271. Promedio de velocidad del ganador: 131.023 mph.



Gaithersburg





FitzgeraldToyotaGaithersburg.com 907 North Frederick Ave. Gaithersburg, MD 20879

(301) 921-0300

CEPTAMOS TAX ID!





UNA GALERÍA ÚNICA DE VEHÍCULOS USADOS

ESPECIALES ÚNICOS

2019 Toyota CAMRY

BAJO MILLAJE

20

CERTIFICACIÓN Y GARANTÍA







2020 Toyota COROLLA LE







2019 Toyota HIGHLANDER

AUTOS USADOS

,		
AÑO MARCA	STOCK.	PRECIC
2008 TOYOTA PRIUS	Stk.008604A	\$6,995
2011 KIA OPTIMA	Stk.EA50073A	\$6,995
2005 ACURA TL	Stk.007712A	\$6,995
2005 TOYOTA CAMRY	Stk.517041A	\$7,495
2012 FORD FOCUS SE	Stk.DA37380C	\$7,495



2019 Toyota RAV4 LE

OŨ	MARCA	STOCK.	PRECIO
011	TOYOTA COROLLA	Stk.976038AA	\$9,995
013	TOYOTA COROLLA	Stk.018508A	\$9,995
017	NISSAN VERSA 1.6	Stk.DN22427	\$10,495
011	TOYOTA RAV4 SUV	Stk.ER89094A	\$10,795
012	TOYOTA RAV4 SUV	Stk.EP32304	\$10,995

y muchos más para elegir!





(240) 500-5800



Automático, todo eléctrico, llantas nuevas, súper limpio, perfectas condiciones.

(703) 596-8555 **Enrique**







Pregunte por Stan

Hablo español

2019 Toyota Corolla

En perfectas condiciones, un sólo dueño, pocas millas, económica, completamente equipado y limpio. Llamar para mayor información.

(703) 596-8555





(703) 596 8555 Soy hispano!



Pregunta por Elizabeth o Carlos



2016 Ford Escape

Completamente equipada y limpia. En perfectas condiciones motor, transmisión y exterior. Pocas millas.

Barata!

(703) 596 8555



y puedo ayudarte!

Un sólo dueño, de cuero, navegación, sunroof, llantas nuevas y mucho más.

(301) 832-1884



Remato, todo eléctrico y bien equipado, 4 puertas, bien cuidado, pocas millas, llantas nuevas, un solo dueño, todos sus servicios, parqueado bajo techo.

Xiomara (703) 349-4913



Highlander Excelente estado, pocas millas, bien cuidada con todos sus servicios. Tercera línea de asientos, bien equipada y completa

(703) 554-7103



REMATO 2005 Toyota Corolla LE

Como nuevo, bien cuidado y equipado. Todo eléctrico, económico en gasolina, llantas nuevas, limpio. Todos sus servicios, un solo dueño!

703) 625 0984

Vendo Autos Nuevos v usados Baratos y bajas

mensualidades No social o no crédito... No importa! (240) 388-3443

Ultimas unidades 2018 Rebajadas Excelentes descuentos. Si no tiene crédito aqui le ayudamos!

(301) 921 0300 Luis Montalvo

Accord y Civic 2009 al 2015. Standard y automático. Financiamiento directo. Sólo con licencia o pasaporte. Sin intereses. Sin crédito. Sin papeleo. Entrega en 5 minutos. Con garantía. Con inspección. Mal crédito, no importa. Llame a Mateo al (703) 241

Acura MDX y TL 2003 al 2012, 3ra línea de asientos. 4 x 4. Excelente condición. Financiamos directo. Sólo con licencia o pasaporte. Sin intereses. Sin crédito. Sin papeleo. Entrega en 5 minutos. Con garantía, con inspección. Mal crédito, no importa Llame a Mateo al (703) 241

Altima y Sentra 2010-2015. Excelente con-

dición. Financiamos directo. Sólo con licencia o pasaporte. Sin intereses. Sin crédito. Sin papeleo. Entrega en 5 minutos. Con garantía, con inspección. Mal crédito, no importa. Llame a Mateo al (703) 241 8888.

Buick verano Base 2012. Precio especial. \$7,458. Llamar a Danny al 1 (888) 771 6952.

¿Cansado de Manejar el Mismo Carro?

¿Cansado de tu auto viejo? ¿Cansado de invertir dinero en reparar tu auto viejo? No tire más su dinero. Aquí le ayudamos en la compra de sú auto con bajas mensualidades. No importa su crédito porque financiamos en casa y le ayudamos a construir su crédito. Acep tamos a todos. (703) 899

3096.

Chevrolet Express 2013. Cargo van de trabajo. (202) 689 5316.

Chevy Silverado 2004-2010. Pick-up truck. Buen precio. Financiamiento directo. Sólo con licencia o pasaporte. Sin intereses. Sin crédito. Sin papeleo. Entrega en 5 minutos. Con garantía. Con inspección. Mal crédito, no importa. Llame a Mateo al (703) 241

Chevy Silverado 1500

Pick-up truck 2008 Extended Cab. 4WD. Truck perfecto para trabajo pesa-do. Excelente estado. Todo eléctrico. Barato. (202) 689

Chevy Tahoe 2012. Camioneta de lujo.

Completamente equipada. Cuero. Navegación. Todo eléctrico. Automático. Acepto pagos o su auto viejo como parte de pago. (202) 689 5316.

Corolla y Camry 2010 al 2015. Financiamos directo. Sólo con licencia o pasaporte. Sin intereses. Sin crédito. Sin papeleo.

Entrega en 5 minutos. Con garantía, con inspección. Mal crédito, no importa. Llame a Mateo al (703) 241

Excelentes condiciones.

Sólo con licencia o pasapor-

te. Sin intereses. Sin crédito.

Financiamiento directo.

Ford F-150 Pick-Up **Truck** 2005-2011. 4 puertas, 4 x Sin papeleo. Entrega en 5 minutos. Con garantía. Con inspección. Mal crédito, no importa. Llame a Mateo al

(703) 241 8888.

Ford Focus SE 2015. Precio especial. \$8,499. Llamar a Danny al 1

(888) 771 6952.

GMC Savana 2007-2011. Van de trabajo. Financiamos directo. Sólo con licencia o pasaporte. Sin intereses. Sin crédito. Sin papeleo. Entrega en 5 minutos. Con garantía, con inspección. Mal crédito, no importa. Llame a Mateo al

Honda Civic 2008. Buen precio. 4 puer-

(703) 241 8888.

tas. Super limpio. Excelente estado. (202) 689 5316.

Honda Civic 2011. Sedan. 4 puertas.

Equipado. En excelente condiciones. (202) 689 5316.

Honda CR-V 2010 al 2015. 4 x 4, impecable. Financiamiento directo. Sólo con licencia o pasaporte. Sin intereses. Sin crédito. Sin papeleo. Entrega en 5 minutos. Con garantía. Con inspección. Mal crédito, no importa. Llame a Mateo al (703) 241 8888.

Honda Pilot 2004. Totalmente equipado y navegación. Bien cuidado.

Llantas nuevas. Inspección

de Virginia y emisión. (202) 689 5316. Hyundai Sonata 2012-2016. 4 puertas, 58,000 millas. En perfectas

condiciones. Financiamien-

to directo. Sólo con licencia o pasaporte. Sin intereses. Sin crédito. Sin papeleo. Entrega en 5 minutos. Con garantía. Con inspección. Mal crédito, no importa. Llame a Mateo al (703) 241

Liquidación de Corollas

Estamos rematando últimas unidades modelos 2017. Mensualidades desde \$139. Aceptamos a todos. Puedo ayudarle con su crédito y entregarle su auto. (301) 622 0300, Carlos

Mini Cooper Base 2015. Precio especial \$11,473, Llamar a Danny al 1 (888) 771 6952.

Nissan Altima 2012. Equipado y navegación. Pocas millas. Cuero. Perfectas condiciones. (202)6895316

Nissan Altima 2008. Precioso y baratísimo. Como nuevo. Navegación. Cuero. Equipado. Perfecto estado. Acepto su auto o pagos. (703) 625

Nissan Altima 2.5 S 2013. Precio especial. \$9,963. Llamar a Danny al 1 (888) 771 6952.

Nissan Murano 2006. Super limpio. Automático. Todo eléctrico. Barato. Pocas millas. Per-

fecto estado. Acepto pagos o auto a cambio. (703) 596

2008. Totalmente equipa-

Nissan Rogue



\$7,995

Automatico, todo eléctrico, llantas nuevas,

super limpio, perfectas condiciones. Llamar para mayor información (703) 596-8555

da. Llantas nuevas. Bien cuidada. Todos sus servicios. iBarata! (202) 689

Nissan Rogue

2008. Como nuevo. Automático. Todo cuero. Eléctrico y navegación. Barato con planes de pago bajos. (703) 884 6582.

Nissan Sentra 2007. Como nuevo. Con paquete completo de lujo.

Bien cuidado y equipado. Automático. Todo eléctrico. Barato. Excelente estado. Acepto auto a cambio. (240) 388 3443.

Pilot y Highlander 2006 al 2013, Con tres filas de asientos y para 8 pasajeros, 4 x 4, 6 cilindros.

Financiamos directo. Sólo con licencia o pasaporte. Sin intereses. Sin crédito. Sin papeleo. Entrega en 5 minutos. Con garantía, con inspección. Mal crédito, no importa. Llame a Mateo al (703) 241 8888.

RAV-4 2007 – 2012. 3ra línea de

asientos. Financiamos directo. Sólo con licencia o pasaporte. Sin intereses. Sin crédito. Sin papeleo. Entrega en 5 minutos. Con garantía, con inspección. Mal crédito, no importa Llame a Mateo al (703) 241

Sienna y Odyssey 2006 al 2012. Van familiar. Buen estado. Financiamos directo. Sólo con licencia o pasaporte. Sin intereses. Sin crédito. Sin papeleo. Entrega en 5 minutos. Con garantía con inspección. Mal crédito, no importa. Llame a Mateo al (703) 241 8888.

Tacoma y Tundra 2006-2010. 4 x 4, 4 cilindros, 4 puertas, ext cab, 5 vel. y aut. Desde \$1,500 de inicial. Financiamos directo. Sólo con licencia o pasaporte. Sin intereses. Crédito inmediato. Sin papeleo. Entrega en 5 minutos. Con garantía, con inspección. Mal crédito, no importa Llame a Mateo al (703) 241

Hamilton y Bottas hacen el quinto "uno-dos" de la temporada en GP de España

Los Mercedes son inalcanzables

Vettel y Leclerc ni siquiera llegaron al podio con sus Ferrari ya que el holandés Verstappen (Red Bull) les arrebató el tercer puesto.



El bólido Mercedes conducido por el británico Lewis Hamilton (izquierda) defiende el primer lugar desde la primera curva tras una impresionante largada por el Gran Premio de España, el domingo 12 en el circuito Barcelona-Cataluña, en Montmelo. Después nadie logró alcanzarlo.

JOSEPH WILSON MONTMELÓ, ESPAÑA / AP

sta vez Lewis Hamilton no iba a ser tan cortés con su compañero de la escudería Mercedes.

El británico aceleró a fondo para superar a Valtteri Bottas, quien largó primero en el Gran Premio de España. Y cuando la situación se tornó tensa en la misma primera curva, Hamilton conservó el temple.

Luego se escapó, para ganar la carrera del domingo 12 y recuperar el puesto de honor en el campeonato de pilotos de la Fórmula Uno. Hamilton, cinco veces monarca de la F1 y campeón de la temporada anterior, dijo hace dos semanas que tal vez había sido "demasiado amigable" cuando Bottas se mantuvo adelante tras un arranque similar de los dos pilotos de Mercedes en Azerbaiyán.

El británico sugirió que no volvería a cometer ese error en España, y recibió algo de ayuda de una salida un tanto floja por parte de Bottas, a quien rebasó en los primeros metros para triunfar por terceraño consecutivo en el Circuito Barcelona-Catalunya.

Los dos pilotos de Mercedes se afianzaron en los dos primeros peldaños de la F1 al



El bólido Mercedes conducido por el británico Lewis Hamilton (izquierda) defiende el primer lugar desde la primera curva tras una impresionante largada por el Gran Premio de España, el domingo 12 en el circuito Barcelona-Cataluña, en Montmelo. Después nadie logró alcanzarlo.



El británico Lewis Hamilton (izquierda), de la escudería Mercedes, y el holandés Max Verstappen, de Red Bull, se lanzan champán tras el Gran Premio de España, el domingo 12, en Barcelona (AP

ña, el domingo 12, en Barcelona (AP FOTO: EMILIO MORENATTI / AP

lograr su quinto uno-dos en el mismo número de carreras de 2019, con lo que extendieron un récord.

"Estamos haciendo historia, portener cinco uno-dos", recalcó Hamilton, quien cosechó su 76er triunfo, con lo que es segundo de la historia, sólo detrás de los 91 de Michael Schumacher. "Es increíble lo que hemos logrado juntos... Y planeo trabajar con este equipo para ayudarlo a ser el más exitoso de todos los tiempos.

Ésa es mi única meta, mi único propósito", añadió.

Hamilton obtuvo un punto adicional por lograr la vuelta más rápida. Tomó así una ventaja de siete unidades sobre Bottas.

Max Verstappen fue tercero en su Red Bull, delante de los Ferraris de Sebastian Vettel y Charles Leclerc.

La carrera

A diferencia de sus victorias aquí en 2017 y 2018 sa-

liendo desde la pole, Hamilton tuvo que remontar ante un Bottas que arrancó desde la posición de honor. Una vez al frente se mantuvo adelante por el resto de las 66 vueltas de la carrera en el circuito Barcelona-Cataluña sin desafíos serios. El finlandés Bottas había llegado a la carrera un punto arriba del británico.

Hamilton, de 34 años, rebasó a Bottas cuando Vettel se fue al frente y los tres autos se colocaron uno al lado del otro al librar la primera curva. Vettel se frenó al dar la vuelta, y el finlandés, atrapado en medio de los otros dos, tuvo que bajar el ritmo a fin de evitar un posible choque mientras Hamilton aceleraba.

Verstappen aprovechó la situación para rebasar a Vettel v colocarse en el tercer lugar.

Ferrari fue el más veloz en esta misma pista durante las primeras dos semanas de pruebas de pretemporada en invierno y esperaba acortar distancia con un nuevo motor para esta carrera.

Pero Mercedes se enfiló a un triunfo que desmotiva aún más a la escudería italiana.

más a la escudería italiana. Mientras la pareja de Mercedes y Verstappen se iba al frente, los pilotos de Ferrarise disputaban la posición entre ellos y vieron desvanecerse sus posibilidades de siquiera rescatar un lugar en podio.

Leclerc superó a un Vettel más lento, luego el alemán cazó a Leclerc y ambos perdieron tiempo cuando el piloto de Mónaco defendía su puesto hasta que Ferrari finalmente le ordenó dejar que Vettel

Bottas había registrado mejores tiempos que Hamiltonen las sesiones de práctica y en la prueba clasificatoria, cuando el escandinavo impuso un récord de pista que fue seis décimas de segundo mejor que el máximo esfuerzo registrado por el británico.

Pero las posibilidades de Bottas de llevarse la victoria el domingo fueron frustradas por su mal arranque, cuando sus neumáticos parecieron patinar mientras Hamilton de inmediato acabó con el margen desde el segundo lugar en la parrilla.

"Estuvo bastante apretado (en la primera curva), pero lo perdíal arranque", lamentó el finlandés de 29 años. "Sentí algo extraño con el embrague. Ahí lo perdí".



ESTÁ BUSCANDO HANDYMANS

que sean honestos, de confianza, y experimentados para llevar a cabo las siguientes tareas:

- Demolición Remodelar baños y cocinas.
 - Reparar, instalar, y finish drywall
 - Pintura interior y exterior
 - Instalación de cerámica
 - Instalación de pisos de madera, laminados, vinyl floor.
 - Instalación de luces.
- Instalación de lavaderos, grifos de agua, garbage disposal, duchas, etc
 - Reparación de roofs.

Requerimientos:

- Deben hablar Inglés básico
- Deben tener una licencia de conducir.
- Nosotros proveemos vehiculos.

Compensación:

H&C Construction les pagara un rate por hora en base a la experiencia.

Llamar a Luis para una entrevista al 301-818-0008 Ext 101









AlexandriaToyota.com





WELCOME TAX ID!

2020 Toyota

COROLLA LE





2019 Toyota

2019 Toyota

2019 Toyota

USED CAR

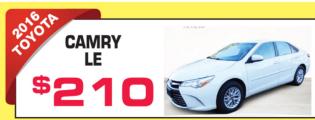


EVERY CERTIFIED USED TOYOTA COMES WITH

12-month/12,000 Mile Limited Comprehensive Warranty **7-year / 100,00 Mile** Limited Powertrain Warranty!

■ **160-Point** Quality Insurance Inspection! **CARFAX** Vehicle History Report & More!























Used cars monthly payments based on 20% down, 3.9% APR for 72 months. excludes taxes, tags, and \$599 Processing Fee.

..... and many more too choose from!

(703)684-0700



Sales Manager

* New car special pricing includes all cash rebates and incentives provided by Toyota but excludes taxes, tags, and \$599 Processing Fee. Special Prices are only applicable to the specific vehicle as identified by a stock number and/or VIN and cannot be used in conjunction with other offers.









3750 Jefferson Davis Hwy. Alexandria, VA 22305

Douglas Quintanilla

Daniel Polio